

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (78)420

Vol. 1978/0162

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(78) 420 endelig udg.

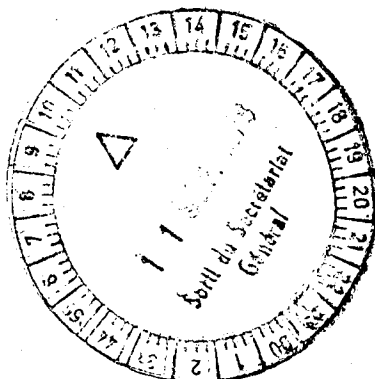
Bruxelles, den 11. september 1978

Forslag til RÅDETS FORORDNING (EØF) nr. /78

om gennemførelse af afgørelse nr. truffet af Associerings-
rådet EØF-Tyrkiet om dokumentation for oprindelsen af visse teks-
tilvarer, der udføres af Tyrkiet

(Forelagt Rådet af Kommissionen)

KOM(78) 420 endelig udg.



BEGRUNDELSE

I henhold til multifiberaftalen (MFA) er indførslen til EF af tekstilvarer med oprindelse i en række tredjelande undergivet kvantitative restriktioner eller importovervågning (afhængig af, hvilket oprindelsesland blandt tredjelanderne, der er tale om).

I medfør af associeringsaftalen EØF-Tyrkiet kan varer, der udføres fra Tyrkiet til EØF, indføres med toldfrihed eller præferencetold. Da der i henhold til associeringsaftalen oprettes en toldunion mellem EØF og Tyrkiet, gælder præferencetoldbehandlingen såvel for varer med oprindelse i Tyrkiet som for ikke-tyrkiske varer i fri omsætning i Tyrkiet.

Der er derfor en risiko for, at tekstilvarer, der er i fri omsætning i Tyrkiet, og som har oprindelse i lande, der er undergivet multifiberaftalen, indføres til Fællesskabet inden for rammerne af associeringsaftalen EØF-Tyrkiet. Denne indførsel ville hermed unddrage sig de kontrolforanstaltninger (kvantitative restriktioner eller importovervågning) som er etableret for sådanne varer under multifiberaftalen.

Associeringsrådet bør derfor vedtage den afgørelse, der er vedføjet forordningsforslaget, og som vil bringe reglerne for indførslen af visse tekstilvarer fra Tyrkiet i overensstemmelse med den eksisterende fællesskabsordning for kontrollen af oprindelsen af disse varer. Ved beslutningen indføres en forenklet procedure for kontrollen af oprindelsen, som tager hensyn til det særlige handelsforhold, der eksisterer inden for rammerne af associeringsaftalen EØF-Tyrkiet.

Forslag til Rådets forordning (EØF) nr. /78
om gennemførelse af afgørelse nr. truffet af Associeringsrådet EØF-
Tyrkiet om dokumentation for oprindelsen af visse tekstilvarer, der udføres af Tyrkiet

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR --

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske
Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Associationsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Tyrkiet blev
undertegnet den 12. september 1963 og trådte i kraft den 17. november 1964;

Associeringsrådet EØF-Tyrkiet har truffet afgørelse nr.

for at undgå omlægninger af sam-
handelen og misbrug for visse tekstilvarers vedkommende;

denne afgørelse skal finde anvendelse i Fællesskabet --

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Til gennemførelse af Associationsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fæl-
lesskab og Tyrkiet finder Associeringsrådets afgørelse nr. anven-
delse i Fællesskabet. Teksten til afgørelsen er knyttet som bilag til denne
forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. august 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i
hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

ASSOCIERINGSAFTALEN EØF-TYRKIET

ASSOCIERINGSRÅDET

ASSOCIERINGSRÅDETS AFGØRELSE NR. 78

om dokumentation for oprindelsen af visse tekstilvarer, der udføres af Tyrkiet

ASSOCIERINGSRÅDET HAR -

under henvisning til associeringsaftalen og tillægsprotokollen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved hjælp af passende kontrolforanstaltninger bør det forhindres, at der sker omlægninger af og misbrug i samhandelen med tekstilvarer henhørende under kapitel 51 og 53 - 62 i den fælles toldtarif; det vil derfor være hensigtsmæssigt, for et begrænset tidsrum, at indføre et system til kontrol af oprindelsen i forbindelse med aftalen;

desuden udgør indførelsen og anvendelsen af et sådant system ikke en foranstaltning med tilsvarende virkning som en kvantitativ restriktion, som ikke er tilladt i henhold til associeringsaftalen, for indførselen af tyrkiske tekstilvarer til Fællesskabet;

det er nødvendigt, at der er mulighed for at anvende den importordning, der er gældende for oprindelseslandet, hvis dette ikke er Tyrkiet -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Ved indførsel til Fællesskabet skal de i bilaget anførte tekstilvarer, der har oprindelse i Tyrkiet, eller er i fri omsætning i Tyrkiet, være ledsaget af dokumentation for oprindelsen efter følgende regler:

1. For varer med oprindelse i Tyrkiet, skal varecertifikaterne A.TR.1 og A.TR.3, der udfærdiges i Tyrkiet, indeholde en erklæring om oprindelsen. Denne erklæring består i påtegningen "tyrkisk oprindelse" i rubrikken "bemærkninger" på varecertifikat A.TR.1 og A.TR.3, med en attestation i form af den kompetente myndigheds stempel og underskrift.

Den således attesterede oprindelse skal opfylde Fællesskabets kriterier for bestemmelse af oprindelsen.

2. For så vidt angår indførsel af tekstilvarer, der er i fri omsætning i Tyrkiet, og som ikke har oprindelse i Tyrkiet, anvendes de i Fællesskabet gældende regler om dokumentation for oprindelse.

Artikel 2

For de varer, der omhandles i artikel 1, pkt. 2, kan Fællesskabet anvende den importordning der er gældende for det pågældende oprindelsesland under forbehold af, at den toldordning, der er fastsat i Associeringsaftalen, finder anvendelse.

Artikel 3

Den kontrolprocedure, der er fastsat i artikel 11 i Associeringsrådets afgørelse nr. 5/72, gælder med hensyn til den i artikel 1, 1, nævnte attestation.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft den 15. august 1978.

Tekstilvarer, der udføres fra Tyrkiet før denne dato omfattes ikke af bestemmelserne i denne afgørelse.

Afgørelsen finder anvendelse i en periode på et år. Den fornyes ved stiltiende overenskomst for yderligere perioder på hvert et år med mindre en af parterne modsætter sig dette en måned før dens udløb.

På Associeringsrådets vegne

Formand

Kapitel 51

51.01
03
04

Kapitel 53

53.05
06
07
08
10
11

Kapitel 54

54.03
04
05

Kapitel 55

55.04
05
06
07
08
09

Kapitel 56

56.04
05
06
07

Kapitel 58

58.01
02
03
04
05
06
07
08
09
10

Kapitel 59

59.01
02
03
04
05
06
07
08
10
11
12
13
14
15
16
17

Kapitel 60

60.01
02
03
04
05
06

Kapitel 61

61.01
02
03
04
05
06
07
09
10
11

Kapitel 62

62.01
02
03
04
05